Dan

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

חֶ֣לֶם	דָּנִיֵּאל֙	בָּבֶ֔ל	מֶ֣לֶךְ	לְבֵלְאשַׁצַּר֙	חֲדָ֗ה	בִּשְׁנַ֣ת
கனவு	தானியேல்	பாபிலோனின்	ராஜா-	-பெல்ஷாத்சாருக்கு	ஒன்றாம்	-ஆண்டில்-
H2493	H1841	H0895	H4430	H1113	H2298	H8140

מִשְׁכְּבֵ֑הּ	עַל־	רֵאשֵׁ֖הּ	וְחֶזְוֵ֥י	חֲזָ֔ה
அவனுடைய-படுக்கையில்	-மேல்-	அவனுடைய-தலையின்	-தரிசனங்கள்-	கண்டான்
H4903	H5922	H7217	H2376	H2370

אֲמַֽר׃	מִלִּ֖ין	רֵ֥אשׁ	כְּתַ֔ב	חֶלְמָ֣א	בֵּאדַ֙יִן֙
சொன்னான்	வார்த்தைகளின்	சாரம்-	எழுதினான்	கனவை	அப்பொழுது
H0560	H4406	H7217	H3790	H2493	H0116

> பாபிலோனின் ராஜாவாகிய பெல்ஷாத்சாரின் முதலாம் வருடத்திலே தானியேல் ஒரு கனவையும் தன் படுக்கையின்மேல் தன் எண்ணத்தில் தோன்றின தரிசனங்களையும் கண்டான். பின்பு அவன் அந்தக் கனவை எழுதி, காரியங்களின் சாராம்சத்தை விவரித்தான்.

2

הֲוֵ֛ית	חָזֵ֥ה	וְאָמַ֔ר	דָנִיֵּאל֙	עָנֵ֤ה
இருந்தேன்	பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	-சொன்னான்	தானியேல்	பதில்-சொன்னான்
H1934	H2370	H0560	H1841	H6032

שְׁמַיָּ֔א	רוּחֵ֣י	אַרְבַּע֙	וַאֲר֗וּ	לֵֽילְיָ֑א	עִם־	בְחֶזְוִ֖י
வானத்தின்	காற்றுகள்-	நான்கு	-இதோ	இரவின்	-உடன்-	-என்-தரிசனத்தில்
H8065	H7308	H0703	H0718	H3916	H5974	H2376

רַבָּֽא׃	לְיַמָּ֥א	מְגִיחָ֖ן
பெரிய	-கடலை-	கொந்தளிக்கின
H7229	H3221	H1519

> தானியேல் சொன்னது: இரவு நேரத்தில் எனக்கு உண்டான தரிசனத்திலே நான் கண்டது என்னவென்றால்: இதோ, வானத்தின் நான்கு காற்றுகளும் பெரிய சமுத்திரத்தின்மேல் அடித்தது.

3

שָׁנְיָ֖ן	יַמָּ֑א	מִן־	סָלְקָ֣ן	רַבְרְבָ֔ן	חֵיוָ֙ן֙	וְאַרְבַּ֤ע
வேறுபட்டவைகள்	கடலிலிருந்து	-இருந்து-	ஏறின	பெரியவைகள்	மிருகங்கள்	-நான்கு
H8133	H3221	H4481	H5559	H7260	H2423	H0703

דָּֽא׃	מִן־	דָּ֥א
இது	-இருந்து-	இது
H1668	H4481	H1668

> அப்பொழுது வெவ்வேறு தோற்றமுள்ள நான்கு பெரிய மிருகங்கள் சமுத்திரத்திலிருந்து எழும்பின.

4						
	קַדְמָיְתָא	כְאַרְיֵה	וְגַפִּין	דִּי־	נְשַׁר	לַהּ
	முதலாவது	-சிங்கம்போல	-சிறகுகள்	அவைகளின்-	கழுகின்	அதற்கு
	H6933	H0744	H1611	H1768	H5403	

חָזֵה	הֲוֵית	עַד	דִּי־	מְּרִיטוּ	גַפַּיהּ
பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	இருந்தேன்	-வரை-	அவை-	பிடுங்கப்பட்டன	அதின்-சிறகுகள்
H2370	H1934	H5705	H1768	H4804	H1611

וּנְטִילַת	מִן־	אַרְעָא	וְעַל־	רַגְלַיִן	כֶּאֱנָשׁ
-எடுக்கப்பட்டது	-இருந்து-	பூமியிலிருந்து	-மேல்-	கால்களின்-மேல்	-மனிதனைப்போல
H5191	H4481	H0772	H5922	H7271	H0606

הֳקִימַת	וּלְבַב	אֱנָשׁ	יְהִיב	לַהּ׃
நிறுத்தப்பட்டது	-இருதயம்-	மனிதனுடைய	கொடுக்கப்பட்டது	அதற்கு
H6966	H3825	H0606	H3052	

> முதலாவது சிங்கத்தைப்போல இருந்தது; அதற்குக் கழுகின் இறக்கைகள் இருந்தது; நான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது, அதின் சிறகுகள் பிடுங்கப்பட்டது; அது தரையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டு, மனிதனைப்போல இரண்டு காலின்மேல் நிமிர்ந்துநிற்கும்படி செய்யப்பட்டது; மனித இருதயம் அதற்குக் கொடுக்கப்பட்டது.

5							
	וַאֲרוּ	חֵיוָה	אָחֳרִי	תִנְיָנָה	דָּמְיָה	לְדֹב	וְלִשְׂטַר־
	-இதோ	மிருகம்	வேறொன்று	இரண்டாவது	ஒத்திருந்தது	-கரடிக்கு	-ஒரு-பக்கத்தில்-
	H0718	H2423	H0317	H8578	H1821	H1678	H7859

חַד	הֳקִמַת	וּתְלָת	עִלְעִין	בְּפֻמַּהּ	בֵּין
ஒரு	எழுப்பப்பட்டது	-மூன்று	விலா-எலும்புகள்	-அதின்-வாயில்	-இடையில்-
H2298	H6966	H8532	H5967	H6433	H0997

[שניה]	(שִׁנַּהּ)	וְכֵן	אָמְרִין	לַהּ	קוּמִי
[அதின்-பற்கள்]	(அதின்-பற்கள்)	-இவ்விதமாய்	சொல்லுகிறார்கள்	அதற்கு	எழும்பு
H8128	H8128	H3652	H0560		H6966

אֲכֻלִי	בְּשַׂר	שַׂגִּיא׃
சாப்பிடு	மாம்சம்	மிகுதியாக
H0399	H1321	H7690

> பின்பு, கரடியைப் போல வேறே இரண்டாம் மிருகத்தைக் கண்டேன்; அது ஒரு பக்கமாகச் சாய்ந்து நின்று, தன் வாயின் பற்களுக்குள்ளே மூன்று விலா எலும்புகளைக் கவ்விக்கொண்டிருந்தது; எழும்பி அதிக மாம்சம் சாப்பிடு என்று அதற்குச் சொல்லப்பட்டது.

6						
	בָּאתַר	דְּנָה	חָזֵה	הֲוֵית	וַאֲרוּ	אָחֳרִי
	-பிறகு-	இதற்கு	பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	இருந்தேன்	-இதோ	வேறொன்று
	H0870	H1836	H2370	H1934	H0718	H0317

כִּנְמַר	וְלַהּ	גַפִּין	אַרְבַּע	דִּי־	עוֹף	עַל־
-புலிபோல	-அதற்கு-	சிறகுகள்	நான்கு	அவைகளின்-	பறவையின்	-மேல்-
H5245		H1611	H0703	H1768	H5776	H5922

[גביה]	(גַּבַּהּ)	וְאַרְבְּעָה	רֵאשִׁין	לְחֵיוְתָא	וְשָׁלְטָן
[அதின்-முதுகுகளின்]	(அதின்-முதுகில்)	-நான்கு	தலைகள்	-மிருகத்துக்கு	-ஆளுகை
H1355	H1355	H0703	H7217	H2423	H7985

יְהִיב	לַהּ׃
கொடுக்கப்பட்டது	அதற்கு
H3052	

> அதின்பின்பு, சிவிங்கியைப்போலிருக்கிற வேறொரு மிருகத்தைக் கண்டேன்; அதின் முதுகின்மேல் பறவையின் இறக்கைகளைப்போல நான்கு இறக்கைகள் இருந்தன; அந்த மிருகத்திற்கு நான்கு தலைகளும் இருந்தன; அதற்கு ஆளுகை கொடுக்கப்பட்டது.

7

בָּאתַר	דְּנָה	חָזֵה	הֲוֵית	בְּחֶזְוֵי	לֵילְיָא
-பிறகு-	இதற்கு	பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	இருந்தேன்	-தரிசனங்களில்-	இரவின்
H0870	H1836	H2370	H1934	H2376	H3916

וַאֲרוּ	חֵיוָה	[רביעיה]	(רְבִיעָאָה)	דְחִילָה	וְאֵימְתָנִי
-இதோ	மிருகம்	[நான்காவது]	(நான்காவது)	பயங்கரமானது	-திகிலுள்ளது
H0718	H2423	H7244	H7244	H1763	H0574

וְתַקִּיפָא	יַתִּירָא	וְשִׁנַּיִן	דִּי־	פַרְזֶל	לַהּ	רַבְרְבָן
-வலிமையானது	அதிகமாய்	-பற்கள்	அவைகளின்-	இரும்பின்	அதற்கு	பெரியவைகள்
H8624	H3493	H8128	H1768	H6523		H7260

אָכְלָה	וּמַדֱּקָה	וּשְׁאָרָא	[ברגליה]	(בְּרַגְלַהּ)
சாப்பிடுகிறது	-நொறுக்குகிறது	-மீதியை	[அதின்-கால்களினால்]	(அதின்-காலினால்)
H0399	H1855	H7606	H7271	H7271

רָפְסָה	וְהִיא	מְשַׁנְּיָה	מִן־	כָּל־	חֵיוָתָא	דִּי
மிதிக்கிறது	-அது	வேறுபட்டது	-இருந்து-	எல்லா-	மிருகங்களுக்கும்	அவை-
H7512	H1932	H8133	H4481	H3606	H2423	H1768

קֳדָמַיהּ	וְקַרְנַיִן	עֲשַׂר	לַהּ׃
அதற்கு-முன்	-கொம்புகள்	பத்து	அதற்கு
H6925	H7162	H6236	

> அதற்குப்பின்பு, இரவுநேரத் தரிசனங்களில் நான்காம் மிருகத்தைக் கண்டேன்; அது கொடியதும் பயங்கரமும் மகா பலத்ததுமாயிருந்தது; அதற்குப் பெரிய இரும்புப் பற்கள் இருந்தன; அது நொறுக்கி அழித்து, மீதியானதைத் தன் கால்களால் மிதித்துப்போட்டது; அது தனக்கு முன்பிருந்த எல்லா மிருகங்களைப்பார்க்கிலும் வேறுபட்ட உருவமாயிருந்தது, அதற்குப் பத்துக் கொம்புகள் இருந்தது.

8

מִשְׂתַּכַּל	הֲוֵית	בְּקַרְנַיָּא	וַאֲלוּ	קֶרֶן
கவனித்துப்பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	இருந்தேன்	-கொம்புகளை	-இதோ	கொம்பு
H7920	H1934	H7162	H0431	H7162

אָחֳרִי	זְעֵירָה	סִלְקַת	[ביניהון]	(בֵּינֵיהֵן)	וּתְלָת
வேறொன்று	சிறியது	ஏறினது	[அவைகளுக்கிடையில்]	(அவைகளுக்கிடையில்)	-மூன்று
H0317	H2192	H5559	H0997	H0997	H8532

מִן־	קַרְנַיָּא	קַדְמָיָתָא	[אתעקרו]
-இருந்து-	கொம்புகளிலிருந்து	முதலானவைகள்	[வேரோடுபிடுங்கப்பட்டன]
H4481	H7162	H6933	H6132

(אֶתְעֲקַרָה)	מִן־	[קדמיה]	(קֳדָמַהּ)	וַאֲלוּ	עַיְנִין
(வேரோடுபிடுங்கப்பட்டன)	-இருந்து-	[அதற்கு-முன்]	(அதற்கு-முன்)	-இதோ	கண்கள்
H6132	H4481	H6925	H6925	H0431	H5870

כְּעַיְנֵי	אֲנָשָׁא	בְּקַרְנָא־	דָא	וּפֻם	מְמַלִּל	רַבְרְבָן׃
-கண்களைப்போல-	மனிதனுடைய	-கொம்பில்-	இதில்	-வாய்	பேசுகிற	பெரியவைகளை
H5870	H0606	H7162	H1668	H6433	H4449	H7260

> அந்தக் கொம்புகளை நான் கவனித்துக்கொண்டிருக்கும்போது, இதோ, அவைகளுக்கு இடையிலே வேறொரு சிறிய கொம்பு எழும்பியது; அதற்கு முன்பாக முந்தின கொம்புகளில் மூன்று பிடுங்கப்பட்டது; இதோ, அந்தக் கொம்பிலே மனித கண்களைப்போன்ற கண்களும் பெருமையானவைகளைப் பேசும் வாயும் இருந்தது.

9 חָזֵה பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன் H2370 · הֲוֵית இருந்தேன் H1934 · עַד -வரை- H5705 · דִּי அவை- H1768 · כָרְסָוָן சிங்காசனங்கள் H3764 · רְמִיו வைக்கப்பட்டன H7412

וְעַתִּיק -நாட்களின்-பழமையானவர் H6268 · יוֹמִין நாட்களின் H3118 · יְתִב வீற்றிருந்தார் H3488 · לְבוּשֵׁהּ அவருடைய-உடை H3831 · כִּתְלַג -பனிபோல H8517

חִוָּר வெண்மையான H2358 · וּשְׂעַר -முடி- H8177 · רֵאשֵׁהּ அவருடைய-தலையின் H7217 · כַּעֲמַר -ஆட்டுமயிர்போல H6015 · נְקֵא சுத்தமான H5343

כָּרְסְיֵהּ அவருடைய-சிங்காசனம் H3764 · שְׁבִיבִין ஜுவாலைகள்- H7631 · דִּי־ அவைகளின்- H1768 · נוּר அக்கினியின் H5135

גַּלְגִּלּוֹהִי அவருடைய-சக்கரங்கள் H1535 · נוּר அக்கினி H5135 · דָּלִק׃ எரிகிற H1815

> நான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது, சிங்காசனங்கள் வைக்கப்பட்டன; நீண்ட ஆயுசுள்ளவர் வீற்றிருந்தார்; அவருடைய உடை உறைந்த மழையைப்போலவும், அவருடைய தலைமுடி வெண்மையாகவும், பஞ்சைப்போல தூய்மையாகவும் இருந்தது; அவருடைய சிங்காசனம் நெருப்புத் தழலும், அதின் சக்கரங்கள் எரிகிற நெருப்புமாயிருந்தது.

10 נְהַר நதி- H5103 · דִּי־ அதின்- H1768 · נוּר அக்கினியின் H5135 · נָגֵד பாய்கிறது H5047 · וְנָפֵק -புறப்படுகிறது H5312 · מִן־ -இருந்து- H4481

קֳדָמוֹהִי அவருக்கு-முன்பிருந்து H6925 · אֶלֶף ஆயிரம்- H0506 · [אלפים] [ஆயிரங்கள்] H0506 · (אַלְפִין) (ஆயிரங்கள்) H0506 · יְשַׁמְּשׁוּנֵּהּ சேவிக்கிறார்கள்-அவரை H8120

וְרִבּוֹ -பதினாயிரம்- H7240 · [רבון] [பதினாயிரங்கள்] H7240 · (רִבְבָן) (பதினாயிரங்கள்) H7240 · קֳדָמוֹהִי அவருக்கு-முன் H6925 · יְקוּמוּן நிற்கிறார்கள் H6966 · דִּינָא நியாயம் H1780

יְתִב வீற்றிருந்தது H3488 · וְסִפְרִין -புஸ்தகங்கள் H5609 · פְּתִיחוּ׃ திறக்கப்பட்டன H6606

> அக்கினி நதி அவர் சந்நிதியிலிருந்து புறப்பட்டு ஓடினது; ஆயிரமாயிரம்பேர் அவரைச் சேவித்தார்கள்; கோடானகோடிபேர் அவருக்கு முன்பாக நின்றார்கள்; நியாயசங்கம் உட்கார்ந்தது; புத்தகங்கள் திறக்கப்பட்டது.

11 חָזֵה பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன் H2370 · הֲוֵית இருந்தேன் H1934 · בֵּאדַיִן அப்பொழுது H0116 · מִן־ -இருந்து- H4481 · קָל சத்தத்தின்- H7032

מִלַּיָּא வார்த்தைகளின் H4406 · רַבְרְבָתָא பெரியவைகளின் H7260 · דִּי அவை- H1768 · קַרְנָא கொம்பு H7162 · מְמַלֱּלָה பேசுகிறது H4449 · חָזֵה பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன் H2370

הֲוֵית இருந்தேன் H1934 · עַד -வரை- H5705 · דִּי அது- H1768 · קְטִילַת கொல்லப்பட்டது H6992 · חֵיוְתָא மிருகம் H2423 · וְהוּבַד -அழிக்கப்பட்டது H0007 · גִּשְׁמַהּ அதின்-உடல் H1655

וִיהִיבַת -கொடுக்கப்பட்டது H3052 · לִיקֵדַת -எரிவுக்கு- H3346 · אֶשָּׁא׃ நெருப்பின் H0785

> அப்பொழுது நான் பார்த்தேன்; நான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது அந்தக் கொம்பு பெருமையான பேச்சுகளைப் பேசினதினால் அந்த மிருகம் கொலைசெய்யப்பட்டது; அதின் உடல் அழிக்கப்பட்டு, எரிகிற நெருப்பிற்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டது.

וְאַרְכָה	שָׁלְטָנְהוֹן	הֶעְדִּיו	חֵֽיוָתָא	וּשְׁאָר	12
-நீடிப்பு	அவைகளுடைய-ஆளுகையை	எடுத்துப்போட்டார்கள்	மிருகங்களின்	-மீதியான	
H0754	H7985	H5709	H2423	H7606	

וְעִדָּן׃	זְמַן	עַד־	לְהוֹן	יְהִיבַת	בְחַיִּין
-பருவம்	காலம்	-வரை-	அவைகளுக்கு	கொடுக்கப்பட்டது	-வாழ்வில்
H5732	H2166	H5705		H3052	H2417

> மற்ற மிருகங்களுடைய ஆளுகையோவென்றால், அவைகளை விட்டு நீக்கப்பட்டது; ஆனாலும், அவைகளுக்குக் காலமும் நேரமும் நிறைவேறும்வரை அவைகள் உயிரோடு இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

עִם־	וַאֲרוּ	לֵֽילְיָא	בְּחֶזְוֵי	הֲוֵית	חָזֵה	13
-உடன்-	-இதோ	இரவின்	-தரிசனங்களில்-	இருந்தேன்	பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்	
H5974	H0718	H3916	H2376	H1934	H2370	

הֲוָה	אָתֵה	אֱנָשׁ	כְּבַר	שְׁמַיָּא	עֲנָנֵי
இருந்தார்	வருகிறவர்	மனிதன்	-மனிதகுமாரனைப்போல-	வானத்தின்	மேகங்கள்-
H1934	H0858	H0606	H1247	H8065	H6050

וּקְדָמוֹהִי	מְטָה	יוֹמַיָּא	עַתִּיק	וְעַד־
-அவருக்கு-முன்	வந்தார்	நாட்களின்	நாட்களின்-பழமையானவர்	-வரை-
H6925	H4291	H3118	H6268	H5705

הַקְרְבוּהִי׃
சேர்த்தார்கள்-அவரை
H7127

> இரவுநேரத் தரிசனங்களிலே நான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது, இதோ, மனிதனுடைய சாயலான ஒருவர் வானத்து மேகங்களுடனே வந்தார்; அவர் நீண்ட ஆயுள் உள்ளவரின் அருகில் கொண்டுவரப்பட்டார்.

עַמְמַיָּא	וְכֹל	וּמַלְכוּ	וִיקָר	שָׁלְטָן	יְהִיב	וְלֵהּ	14
ஜனங்களும்	-எல்லா	-ராஜ்யமும்	-மகிமையும்	ஆளுகை	கொடுக்கப்பட்டது	-அவருக்கு	
H5972	H3606	H4437	H3367	H7985	H3052		

שָׁלְטָן	שָׁלְטָנֵהּ	יִפְלְחוּן	לֵהּ	וְלִשָּׁנַיָּא	אֻמַיָּא
ஆளுகை-	அவருடைய-ஆளுகை	சேவிப்பார்கள்	அவரை	-மொழிகளும்	தேசங்களும்
H7985	H7985	H6399		H3961	H0524

לָא	דִּי־	וּמַלְכוּתֵהּ	יֶעְדֵּה	לָא	דִּי־	עָלַם
இல்லை	அது-	-அவருடைய-ராஜ்யம்	கடந்துபோகும்	இல்லை	அது-	நித்தியமான
H3809	H1768	H4437	H5709	H3809	H1768	H5957

פ	תִתְחַבַּל׃
×	அழிக்கப்படும்
	H2255

> சகல மக்களும் தேசத்தார்களும், பல மொழிகளைப் பேசுகிறவர்களும் அவரையே சேவிக்கும்படி, அவருக்குக் கர்த்தத்துவமும், மகிமையும், அரசாட்சியும் கொடுக்கப்பட்டது; அவருடைய கர்த்தத்துவம் நீங்காத நித்திய கர்த்தத்துவமும், அவருடைய ஆளுகை அழியாததுமாயிருக்கும்.

וְחֶזְוֵי	נִדְנֶה	בְּגוֹא	דָנִיֵּאל	אֲנָה	רוּחִי	אֶתְכְּרִיַּת	15
-தரிசனங்கள்-	உறையில்	-நடுவில்-	தானியேல்	நான்	என்-ஆவி	கலங்கியது	
H2376	H5085	H1459	H1841		H7308	H3735	

יְבַהֲלֻנַּנִי׃	רֵאשִׁי
கலங்கடித்தன-என்னை	என்-தலையின்
H0927	H7217

> தானியேலாகிய நான் என் உடலுக்குள் என் ஆவியிலே சஞ்சலப்படமாட்டேன்; என் மனதில் தோன்றின தரிசனங்கள் என்னைக் கலங்கச்செய்தது.

16 קִרְבֵת அணுகினேன் H7127
עַל־ -மேல்- H5922
חַד ஒருவன்- H2298
מִן־ -இருந்து- H4481
קָאֲמַיָּא நிற்கிறவர்களின் H6966
וְיַצִּיבָא -உண்மையானது H3330
אֶבְעֵא־ கேட்பேன்- H1156
מִנֵּהּ அவனிடமிருந்து H4481
עַל־ -மேல்- H5922
כָּל־ எல்லா- H3606
דְּנָה இதற்காக H1836
וַאֲמַר־ -சொன்னான்- H0560
לִי எனக்கு
וּפְשַׁר -அர்த்தத்தை- H6591
מִלַּיָּא வார்த்தைகளின் H4406
יְהוֹדְעִנַּנִי׃ தெரிவித்தான்-எனக்கு H3046

> சிங்காசனத்தின் அருகில் நிற்கிறவர்களில் ஒருவனிடத்தில் நான் போய், இதன் அர்த்தம் எல்லாவற்றையும் எனக்குச் சொல்லும்படி அவனை வேண்டிக்கொண்டேன்; அவன் அந்தக் காரியங்களின் அர்த்தத்தை எனக்கு அறிவித்துச் சொன்னது என்னவென்றால்:

17 אִלֵּין இவைகள் H0459
חֵיוָתָא மிருகங்கள் H2423
רַבְרְבָתָא பெரியவைகள் H7260
דִּי அவைகள்- H1768
אִנּוּן அவைகள்
אַרְבַּע நான்கு H0703
אַרְבְּעָה நான்கு H0703
מַלְכִין ராஜாக்கள் H4430
יְקוּמוּן எழும்புவார்கள் H6966
מִן־ -இருந்து- H4481
אַרְעָא׃ பூமியிலிருந்து H0772

> அந்த நான்கு பெரிய மிருகங்களும் பூமியிலிருந்து எழும்புகிற நான்கு ராஜாக்கள்.

18 וִיקַבְּלוּן -பெறுவார்கள் H6902
מַלְכוּתָא ராஜ்யத்தை H4437
קַדִּישֵׁי பரிசுத்தவான்கள்- H6922
עֶלְיוֹנִין உன்னதமானவரின் H5946
וְיַחְסְנוּן -சுதந்தரிப்பார்கள் H2631
מַלְכוּתָא ராஜ்யத்தை H4437
עַד־ -வரை- H5705
עָלְמָא நித்தியத்தின் H5957
וְעַד -வரை- H5705
עָלַם நித்தியம்- H5957
עָלְמַיָּא׃ நித்தியங்களின் H5957

> ஆனாலும் உன்னதமான தேவனுடைய பரிசுத்தவான்கள் அரசாட்சியைப்பெற்று, என்றென்றைக்குமுள்ள சதா காலங்களிலும் ராஜ்ஜியத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்வார்கள் என்றான்.

19 אֱדַיִן அப்பொழுது H0116
צְבִית விரும்பினேன் H6634
לְיַצָּבָא -உறுதிப்படுத்த H3321
עַל־ -மேல்- H5922
חֵיוְתָא மிருகத்தை H2423
רְבִיעָיְתָא நான்காவது H7244
דִּי־ அது- H1768
הֲוָת இருந்தது H1934
שָׁנְיָה வேறுபட்டது H8133
מִן־ -இருந்து- H4481
[כלהון] [எல்லாவற்றிலும்] H3605
(כָּלְּהֵין) (எல்லாவற்றிலும்) H3605
דְּחִילָה பயங்கரமானது H1763
יַתִּירָה அதிகமாய் H3493
[שניה] [அதின்-பற்கள்] H8128
(שִׁנַּהּ) (அதின்-பற்கள்) H8128
דִּי־ அவைகளின்- H1768
פַרְזֶל இரும்பின் H6523
וְטִפְרַיהּ -அதின்-நகங்கள் H2953
דִּי־ அவைகளின்- H1768
נְחָשׁ வெண்கலத்தின் H5174
אָכְלָה சாப்பிடுகிறது H0399
מַדֱּקָה நொறுக்குகிறது H1855
וּשְׁאָרָא -மீதியை H7606
בְּרַגְלַיהּ -அதின்-கால்களினால் H7271
רָפְסָה׃ மிதிக்கிறது H7512

> அப்பொழுது மற்றவைகளைப்பார்க்கிலும் வேறுபட்ட உருவம் கொடியதும், இரும்புப் பற்களும், வெண்கல நகங்களுமுடையதாக நொறுக்கி அழித்தது. மீதியானதைத் தன் கால்களால் மிதித்துப் போட்டதுமாயிருந்த நான்காம் மிருகத்தைக்குறித்தும்,

20

דִּי	וְאָחֳרִי	בְּרֵאשַׁהּ	דִּי	עֲשַׂר	קַרְנַיָּא	וְעַל־
அது-	-வேறொன்று	-அதின்-தலையில்	அவைகளின்-	பத்து	கொம்புகள்	-மேல்-
H1768	H0317	H7217	H1768	H6236	H7162	H5922

תְּלָת	(קֳדָמַהּ)	[קדמיה]	מִן־	(וּנְפַלָה)	[ונפלו]	סִלְקַת
மூன்று	(அதற்கு-முன்)	[அதற்கு-முன்]	-இருந்து-	(-விழுந்தன)	[-விழுந்தன]	ஏறினது
H8532	H6925	H6925	H4481	H5308	H5308	H5559

וְחֶזְוַהּ	רַבְרְבָן	מְמַלִּל	וּפֻם	לַהּ	וְעַיְנִין	דִכֵּן	וְקַרְנָא
-அதின்-தோற்றம்	பெரியவைகளை	பேசுகிற	-வாய்	அதற்கு	-கண்கள்	அந்த	-கொம்பு
H2376	H7260	H4449	H6433		H5870	H1797	H7162

חַבְרָתַהּ׃	מִן־	רַב
அதின்-தோழர்களைவிட	-இருந்து-	பெரியது
H2273	H4481	H7229

அதின் தலைமேலுள்ள பத்துக்கொம்புகளைக்குறித்தும், தனக்கு முன்பாக மூன்று கொம்புகள் விழுந்துபோக எழும்பினதுமாக, கண்களையும் பெருமையானவைகளைப் பேசும் வாயை உடையதுமாக, மற்றவைகளைப்பார்க்கிலும் பருமனாகத் தோன்றினதுமாயிருந்த அந்த வேறே கொம்பைக்குறித்தும், அவற்றின் அர்த்தத்தை அறிய மனதாயிருந்தேன்.

21

עִם־	קְרָב	עָבְדָה	דִכֵּן	וְקַרְנָא	הֲוֵית	חָזֵה
-உடன்-	யுத்தத்தை	செய்கிறது	அந்த	-கொம்பு	இருந்தேன்	பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்
H5974	H7129	H5648	H1797	H7162	H1934	H2370

לְהוֹן׃	וְיָכְלָה	קַדִּישִׁין
அவர்களை	-வென்றது	பரிசுத்தவான்கள்
	H3202	H6922

நீண்ட ஆயுசுள்ளவராகிய தேவன் வரும்வரைக்கும், நியாயவிசாரிப்பு, உன்னதமான தேவனுடைய பரிசுத்தவான்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டு, பரிசுத்தவான்கள் ராஜ்ஜியத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்ளும் காலம் வரும்வரைக்கும்,

22

וְדִינָא	יוֹמַיָּא	עַתִּיק	אֲתָה	דִּי־	עַד
-நியாயம்	நாட்களின்	நாட்களின்-பழமையானவர்	வந்தார்	அவர்-	-வரை-
H1780	H3118	H6268	H0858	H1768	H5705

מְטָה	וְזִמְנָא	עֶלְיוֹנִין	לְקַדִּישֵׁי	יְהִב
வந்தது	-காலம்	உன்னதமானவரின்	-பரிசுத்தவான்களுக்கு-	கொடுக்கப்பட்டது
H4291	H2166	H5946	H6922	H3052

קַדִּישִׁין׃	הֶחֱסִנוּ	וּמַלְכוּתָא
பரிசுத்தவான்கள்	சுதந்தரித்தார்கள்	-ராஜ்யத்தை
H6922	H2631	H4437

இந்தக் கொம்பு பரிசுத்தவான்களுடன் போரிட்டு, அவர்களை மேற்கொண்டது என்று கண்டேன்.

23

(רְבִיעָאָה)	[רביעיא]	מַלְכוּ	רְבִיעָיָא	חֵיוְתָא	אֲמַר	כֵּן
(நான்காவது)	[நான்காவது]	ராஜ்யம்-	நான்காவது	மிருகம்	சொன்னான்	இவ்விதமாய்
H7244	H7244	H4437	H7244	H2423	H0560	H3652

וְתֵאכֻל	מַלְכְוָתָא	כָּל־	מִן־	תִּשְׁנֵא	דִּי	בְאַרְעָא	תֶּהֱוֵא
-விழுங்கும்	ராஜ்யங்களிலும்	எல்லா-	-இருந்து-	வேறுபடும்	அது-	-பூமியில்	இருக்கும்
H0399	H4437	H3606	H4481	H8133	H1768	H0772	H1934

וְתַדְּקִנַּהּ׃	וּתְדוּשִׁנַּהּ	אַרְעָא	כָּל־
-நொறுக்கும்-அதை	-மிதிக்கும்-அதை	பூமியையும்	எல்லா-
H1855	H1759	H0772	H3606

அவன் சொன்னது: நான்காம் மிருகம் பூமியிலே உண்டாகும் நான்காம் ராஜ்ஜியமாகும்; அது எல்லா ராஜ்ஜியங்களைப்பார்க்கிலும் வேறுபட்டதாக இருந்து, பூமியை எல்லாம் அழித்து, அதை மிதித்து, அதை நொறுக்கிப்போடும்.

24
וְקַרְנַיָּא -கொம்புகள் H7162
עֲשַׂר பத்து H6236
מִנַּהּ அதிலிருந்து H4481
מַלְכוּתָה ராஜ்யத்திலிருந்து H4437
עַשְׂרָה பத்து H6236
מַלְכִין ராஜாக்கள் H4430
יְקֻמוּן எழும்புவார்கள் H6966
וְאָחֳרָן -வேறொருவன் H0321
יְקוּם எழும்புவான் H6966
אַחֲרֵיהוֹן அவர்களுக்குப்பின் H0311
וְהוּא -அவன் H1932
יִשְׁנֵא வேறுபடுவான் H8133
מִן -இருந்து- H4481
קַדְמָיֵא முந்தினவர்களிலிருந்து H6933
וּתְלָתָה -மூன்று H8532
מַלְכִין ராஜாக்களை H4430
יְהַשְׁפִּל׃ தாழ்த்துவான் H8214

> அந்தப் பத்துக்கொம்புகள் என்னவென்றால், அந்த ராஜ்ஜியத்திலே எழும்பும் பத்து ராஜாக்களாகும்; அவர்களுக்குப்பின்பு வேறொருவன் எழும்புவான்; அவன் முந்தினவர்களைப்பார்க்கிலும் வேறுபட்டதாக இருந்து, மூன்று ராஜாக்களைத் தாழ்த்திப்போட்டு,

25
וּמִלִּין -வார்த்தைகளை H4406
לְצַד -எதிராக- H6655
]עליא[[உன்னதமானவர்] H5943
)עִלָּאָה((உன்னதமானவர்) H5943
יְמַלִּל பேசுவான் H4449
וּלְקַדִּישֵׁי -பரிசுத்தவான்களை- H6922
עֶלְיוֹנִין உன்னதமானவரின் H5946
יְבַלֵּא ஒடுக்குவான் H1080
וְיִסְבַּר -நினைப்பான் H5452
לְהַשְׁנָיָה -மாற்ற H8133
זִמְנִין காலங்களையும் H2166
וְדָת -வேதத்தையும் H1882
וְיִתְיַהֲבוּן -ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார்கள் H3052
בִּידֵהּ -அவனுடைய-கையில் H3028
עַד -வரை- H5705
עִדָּן காலம் H5732
וְעִדָּנִין -காலங்கள் H5732
וּפְלַג -அரை- H6387
עִדָּן׃ காலம் H5732

> உன்னதமான தேவனுக்கு விரோதமாக வார்த்தைகளைப் பேசி, உன்னதமான தேவனுடைய பரிசுத்தவான்களை ஒடுக்கி, காலங்களையும் பிரமாணங்களையும் மாற்ற நினைப்பான்; அவர்கள் ஒரு காலமும். காலங்களும், அரைக்காலமும் செல்லும்வரை அவனுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார்கள்.

26
וְדִינָא -நியாயம் H1780
יִתִּב வீற்றிருக்கும் H3488
וְשָׁלְטָנֵהּ -அவனுடைய-ஆளுகையை H7985
יְהַעְדּוֹן எடுத்துப்போடுவார்கள் H5709
לְהַשְׁמָדָה -அழிக்க H8046
וּלְהוֹבָדָה -நாசமாக்க H0007
עַד -வரை- H5705
סוֹפָא׃ முடிவு H5491

> ஆனாலும் நியாயசங்கம் உட்காரும்; அப்பொழுது முடிவுவரை அவனை முற்றிலும் அழிக்கும்படியாக அவனுடைய ஆளுகையை நீக்கிப்போடுவார்கள்.

27
וּמַלְכוּתָ֨ה -ராஜ்யமும் H4437 | וְשָׁלְטָנָ֜א -ஆளுகையும் H7985 | וּרְבוּתָ֗א -மேன்மையும் H7238 | דִּ֚י அவைகளின்- H1768 | מַלְכְוָת֙ ராஜ்யங்களின்- H4437 | תְּח֣וֹת கீழே- H8460 | כָּל־ எல்லா- H3606

שְׁמַיָּ֔א வானத்தின் H8065 | יְהִיבַ֕ת கொடுக்கப்பட்டது H3052 | לְעַ֖ם -ஜனத்துக்கு- H5972 | קַדִּישֵׁ֣י பரிசுத்தவான்களின்- H6922 | עֶלְיוֹנִ֑ין உன்னதமானவரின் H5946

מַלְכוּתֵהּ֙ அவருடைய-ராஜ்யம் H4437 | מַלְכ֣וּת ராஜ்யம்- H4437 | עָלַ֔ם நித்தியமான H5957 | וְכֹל֙ -எல்லா H3606 | שָׁלְטָ֣נַיָּ֔א ஆளுகைகளும் H7985 | לֵ֥הּ அவரை

יִפְלְח֖וּן சேவிப்பார்கள் H6399 | וְיִֽשְׁתַּמְּעֽוּן׃ -கீழ்ப்படிவார்கள் H8086

> வானத்தின் கீழெங்குமுள்ள ராஜ்ஜியங்களின் ராஜரிகமும் ஆளுகையும் மகத்துவமும் உன்னதமான தேவனுடைய பரிசுத்தவான்களாகிய மக்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்; அவருடைய ராஜ்ஜியம் நித்திய ராஜ்ஜியம்; சகல கர்த்தத்துவங்களும் அவரைச் சேவித்து, அவருக்குக் கீழ்ப்பட்டிருக்கும் என்றான்.

28
עַד־ -வரை- H5705 | כָּ֣ה இங்கே H3542 | סוֹפָ֣א முடிவு- H5491 | דִי־ அதின்- H1768 | מִלְּתָ֑א வார்த்தையின் H4406 | אֲנָ֨ה நான் | דָֽנִיֵּ֜אל தானியேல் H1841 | שַׂגִּ֣יא ׀ மிகவும் H7690

רַעְיוֹנַ֣י என்-எண்ணங்கள் H7476 | יְבַהֲלֻנַּ֗נִי கலங்கடித்தன-என்னை H0927 | וְזִיוַי֙ -என்-முகம் H2122 | יִשְׁתַּנּ֣וֹן மாறிற்று H8133 | עֲלַ֔י எனக்கு H5922 | וּמִלְּתָ֖א -வார்த்தையை H4406

בְּלִבִּ֥י -என்-இருதயத்தில் H3821 | נִטְרֵֽת׃ வைத்துக்கொண்டேன் H5202 | פ ×

> அவன் சொன்ன வார்த்தை இத்துடன் முடிந்தது. தானியேலாகிய நான் என் நினைவுகளால் மிகவும் கலங்கினேன்; என் முகம் வேறுபட்டது; இந்தக் காரியத்தை என் மனதிலே வைத்துக்கொண்டேன்.